



CONVOCATÓRIA

PUMA - Programa Universitário de
Mobilidade Acadêmica 2022-2023

Mobilidade estudantil de graduação
(agosto-dezembro 2023)



Programme universitaire de mobilité académique
Programa universitario de movilidad académica
Programa universitário de mobilidade acadêmica

Contenido

I. Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica – PUMA: Mobilidade Estudantil 2022-2023	3
a. Parceiros do programa:	3
b. Resumo:	3
c. Contexto e justificativa:	4
II. Descrição do programa	5
a. Termos de referência do programa PUMA para 2022 – 2023:	5
b. Financiamento:	6
III. Calendário para a mobilidade estudantil 2022-2023 (<i>agosto-dezembro 2023</i>)	7
IV. Elegibilidade e Critérios de seleção dos(as) estudantes aspirantes à mobilidade de graduação	9
a. Elegibilidade dos estudantes:	9
b. Critérios de seleção dos estudantes aspirantes à mobilidade de graduação:	9
V. Compromissos das universidades e estudantes participantes:	10
a. Compromissos da universidade de origem:	10
b. Compromissos da universidade receptora (de destino):	11
c. Compromissos do(a) estudante:	11
VI. Disposições complementares	12
a. Atividades francófonas:	12
Anexos	13
Anexa 1. Universidades de acolhimento, Chamada a candidatura PUMA-CRULA-AUF, 2022-2023	13
Anexa 2. Carta compromisso do(a) estudante beneficiário(a)	15
Anexa 3. Cartas de Compromisso por parte das universidades de destino	16

I. Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica – PUMA: Mobilidade Estudantil 2022-2023



a. Parceiros do programa:

AUF: Agência Universitária da Francofonia Américas.

CRULA: Conferência Regional de Reitores de Universidades Latino-americanas membros da AUF.

b. Resumo:

O presente documento se refere ao desenvolvimento da segunda chamada à candidatura (convocatória) do Programa PUMA 2022-2023 de mobilidade estudantil presencial, prevista para o segundo semestre de 2023 (agosto-dezembro de 2023).

Os(As) estudantes de graduação (todas as modalidades incluídas: licenciatura, bacharelado ou área técnica profissional/engenharia), matriculados nas universidades participantes, membros da AUF na América Latina, poderão realizar uma mobilidade presencial de 90 a 180 dias na América Latina com as instituições participantes do programa PUMA (ver Anexo 1), com os seguintes objetivos:

1. Realizar uma experiência de internacionalização que permita aos/às estudantes cursar disciplinas em uma universidade de destino e as homologar nas suas universidades de origem.
2. Dinamizar a vida em rede entre as universidades da América Latina membros da AUF;
3. Promover uma francofonia solidária entre as universidades da América Latina membros da AUF, por meio da participação dos(as) bolsistas do programa PUMA em eventos de francofonia e de aprendizagem e difusão da língua francesa.
4. Impulsionar e difundir a francofonia e a mobilidade na América Latina para estreitar laços entre universidades e permitir que no futuro floresçam projetos de cooperação bilaterais.

c. Contexto e justificativa:

As universidades membros da CRULA têm identificado um baixo nível de mobilidade estudantil presencial Sul-Sul na América Latina; a maioria dos fluxos universitários que envolvem o Sul Global são Norte-Sul e principalmente Sul-Norte.

A CRULA pretende continuar impulsionando, em sua segunda chamada à candidatura (convocatória) uma ação específica para promover a mobilidade presencial dos(as) estudantes entre suas universidades membros, baseada na solidariedade, na flexibilidade e no apoio financeiro recíproco entre as universidades participantes, que se comprometem a financiar os beneficiários. O programa PUMA não permite que os(as) estudantes assumam os custos de suas passagens aéreas e alojamento e alimentação, que serão assumidos por sua universidade de origem e pela sua universidade receptora. Por outro lado, a Agência Universitária da Francofonia AUF, proporciona aos(às) estudantes um apoio único e extraordinário para despesas pessoais durante sua mobilidade.

Com base no exposto acima, as universidades membros da AUF na América Latina que manifestaram seu interesse em participar do programa PUMA, para esta segunda chamada à candidatura 2022-2023, estão listadas no Anexo 1 desta convocatória. Cada uma delas confirmou sua participação mediante uma carta de intenção assinada por uma autoridade de cada universidade. Para esta versão, o Programa PUMA conta com 23 universidades de 11 países diferentes.



II. Descrição do programa

a. Termos de referência do programa PUMA para 2022 – 2023:

Funcionamento e processo do programa PUMA:

1. A Comissão de acesso à mobilidade do Programa PUMA consulta as universidades membros da CRULA sobre seu interesse em participar do Programa PUMA.
2. O programa PUMA prevê, para esta segunda chamada à candidatura, o intercâmbio de estudantes de graduação – um por um–(envia-se um(a) estudante e recebe-se um(a) estudante). A comissão de acesso, com o apoio de uma comissão de transparência designada pela CRULA–AUF, estabelecerá uma Matriz de Intercâmbio PUMA 2022-2023 para o intercâmbio recíproco–um a um–para cada universidade participante entre as vinculadas à PUMA (ver Anexo 1).
3. O resultado da atribuição das universidades de destino para cada universidade participante do PUMA será publicado no site da CRULA–AUF (<https://crula-auf.com/pt/puma-2023/>) e divulgado às universidades correspondentes pela Comissão de acesso à mobilidade PUMA de acordo com o cronograma estabelecido para a execução do programa.
4. A Comissão de acesso à mobilidade da PUMA chamará uma reunião virtual de responsáveis de ligação de cada universidade participante a para dar início oficial ao Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica 2022-2023.

ATENÇÃO: Os responsáveis de ligação PUMA desempenham um papel fundamental na manutenção da comunicação entre ambas instituições, e delas com os(as) estudantes e a Comissão de acesso à mobilidade PUMA. Em razão do exposto, entende-se que os responsáveis de ligação darão um trâmite eficiente a todo o processo e acompanhamento exigido pelo programa PUMA.

5. Todos os campos disciplinares podem participar do programa.
6. As universidades participantes divulgam no interior de suas instituições a chamada à candidatura (convocatória) do Programa PUMA 2022-2023 com a oferta acadêmica da universidade receptora designada.
7. A universidade de origem seleciona e envia a postulação para a universidade receptora. Esta informação deve ser enviada em cópia para os e-mails antenne-amerique-latine@auf.org e info@crula-auf.com
8. As universidades participantes organizam a mobilidade dos(das) estudantes beneficiários(as), de acordo com os procedimentos internos de cada universidade.
9. A Comissão de Acesso verifica se os fluxos de mobilidade estão sendo realizados conforme acordado na reunião virtual e de acordo com o cronograma estabelecido.
10. Uma vez aprovado o acordo acadêmico, a universidade de origem envia a carta de compromisso de seu(sua) estudante, como beneficiário(a) PUMA, à Comissão de Acesso e à universidade receptora.
11. A universidade receptora envia a carta de aceitação à universidade de origem do(a) estudante beneficiário(a), com cópia para a Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA.
12. Início da mobilidade e acompanhamento.
13. Participação no Fórum de bolsistas do programa PUMA 2022-2023.

b. Financiamento:

É estabelecida uma proposta de mobilidade de um (1) financiamento para um(a) estudante por parte da universidade participante que inclui:

- a) A isenção do pagamento da matrícula do(a) estudante recebido(a) pela universidade receptora.
- b) A universidade de origem do(a) estudante cobre a viagem aérea internacional.
- c) A universidade receptora cobre a hospedagem e a alimentação do(a) estudante que recebe durante o período da mobilidade estudantil.

NOTA: O financiamento deve ser recíproco -um a um-, de acordo com as condições acima mencionadas. O Programa PUMA não permite nenhum outro sistema de financiamento diferente do proposto nesta convocatória.

d) A Agência Universitária da Francofonia -AUF-, de acordo com a sua disponibilidade orçamentária, fornecerá auxílio único e extraordinário a cada estudante beneficiário(a) como apoio complementar para despesas relativas à sua mobilidade.

NOTA: O valor depende do número de estudantes beneficiados(as) no âmbito do programa PUMA e da disponibilidade orçamentária. O(A) estudante beneficiário(a) deverá comprovar a posse de uma conta bancária em seu nome, a menos que o(a) estudante envie uma carta assinada e digitalizada à Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA-CRULA-AUF autorizando a transferência do apoio financeiro acima mencionado para a conta bancária de um membro da família.

O apoio único e extraordinário é concedido ao(à) estudante posteriormente a sua chegada à universidade de destino, após notificação da universidade de destino à Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA CRULA-AUF.

III. Calendário para a mobilidade estudantil 2022-2023 (agosto-dezembro 2023)

Actividad	Datas	Responsável
1. Consulta às universidades 2. Cartas de adesão ao Programa PUMA 2022-2023	Entre 1 de outubro a 3 de novembro de 2022	Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA
3. Publicação da chamada à candidatura (convocatória) PUMA 2022-2023	5 de dezembro de 2022	Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA
4. Encontro virtual das universidades membros do PUMA.	12 de dezembro de 2022	Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA e responsáveis de ligação PUMA
5. Difusão da chamada à candidatura (convocatória) PUMA 2022-2023 no interior das universidades participantes. 6. Seleção efetuada por cada universidade participante de um(a) estudante principal e de um(a) estudante suplente	De 5 de dezembro de 2022 a 31 de março de 2023	Responsáveis de ligação PUMA

Actividad	Datas	Responsável
<p>7. Envio à comissão de acesso à mobilidade PUMA dos nomes dos(as) estudantes selecionados(as) em cada universidade participante, com as cartas-compromisso do(a) estudante beneficiário(a) (Anexo 2)</p> <p>*Com cópia para os emails: antenne-amerique-latine@auf.org e info@crula-auf.com</p> <p>8. Postulação do(a) estudante principal por parte da universidade de origem e da universidade receptora.</p> <p>*Com copia para os e-mails: antenne-amerique-latine@auf.org e info@crula-auf.com</p>	de 1 a 21 de abril de 2023	Responsáveis de ligação PUMA e estudantes beneficiários(as)
<p>9. Verificação dos fluxos de mobilidade por parte de Comissão de acesso à mobilidade PUMA</p>	25 de abril de 2023	Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA
<p>10. Informações sobre os requisitos de mobilidade específicos da universidade, procedimentos de imigração etc., por parte das universidades de destino.</p>	A partir de 25 de abril de 2023	Responsáveis de ligação PUMA
<p>11. Envío das cartas de aceitação aos(às) estudantes, à Comissão de acesso à mobilidade PUMA* e ao responsável de ligação da universidade de origem</p> <p>*antenne-amerique-latine@auf.org info@crula-auf.com</p>	Até 28 de abril de 2023	Responsáveis de ligação PUMA na universidade de destino
<p>12. Envio digitalizado das cartas-compromisso por parte das universidades de destino à Comissão de acesso à Mobilidade PUMA. (Anexo 03)</p> <p>*antenne-amerique-latine@auf.org info@crula-auf.com</p>	Até 28 de abril de 2023	Responsáveis de ligação PUMA e estudantes
<p>13. Início da mobilidade presencial estudantil.</p>	A partir de agosto de 2023	Estudante
<p>14. Reunião de acompanhamento entre as universidades participantes do programa PUMA 2022-2023.</p>	Primeira semana de setembro de 2023	Comissão de Acesso à Mobilidade PUMA e responsáveis de ligação
<p>15. Fórum dos(as) estudantes do programa PUMA 2022-2023</p>	Segunda semana de dezembro de 2023	

IV. Elegibilidade e Critérios de seleção dos(as) estudantes aspirantes à mobilidade de graduação

a. Elegibilidade dos estudantes:

- Estar inscrito em uma universidade da América Latina, membro da AUF (ver Anexo I: Universidades participantes do programa PUMA 2022-2023).
- Possuir um nível A2 de domínio da língua francesa, seu equivalente ou superior.
- Ser indicado por uma universidade da América Latina, participante do programa PUMA 2022-2023.
- Ser aceito pela universidade de destino conforme seus critérios.
- Ter uma proposta de, pelo menos, três disciplinas a cursar na universidade de destino, aprovada pela universidade de origem.

b. Critérios de seleção dos estudantes aspirantes à mobilidade de graduação:

- O(A) estudante deve contar com domínio da língua francesa equivalente ou superior ao nível A2, comprovado por meio de atestado ou documento institucional equivalente ao nível A2 ou superior.
- O(A) estudante deve ser selecionado(a) pela sua universidade de origem, que aplica seus critérios de seleção.
- O(A) estudante deve ser aceito(a) pela universidade de destino, que aplica seus critérios de aceitação.

V. Compromissos das universidades e estudantes participantes:

a. Compromissos da universidade de origem:

- A universidade de origem postula à universidade receptora que seu(sua) estudante participe da chamada à convocatória PUMA 2022-2023 para uma mobilidade estudantil presencial de graduação de 90 a 180 dias. Envia ao programa PUMA os seguintes documentos digitalizados do(a) estudante principal e suplente:
 - » Carta de inscrição do(a) estudante.
 - » Documentos comprobatórios do(a) estudante principal e suplente matriculado(a) (inscrito(a)) na universidade de origem.
 - » Documento comprobatório do desempenho histórico escolar do(a) estudante principal e do(a) suplente no qual constem as disciplinas cursadas, as qualificações obtidas e a média geral acumulada.
 - » Documento comprobatório do nível A2 de domínio da língua francesa ou superior (certificado ou documento no qual conste o domínio equivalente).
 - » Proposta de, pelo menos, três possíveis disciplinas* a serem cursadas na universidade de destino (do(a) estudante principal e do(a) suplente).
 - » Fotografia colorida 3x4, arquivo .jpg ou .png ou .tiff do(a) estudante principal e suplente.

Considerações:

Além dos documentos acima mencionados, os(as) estudantes que desejarem realizar a mobilidade estudantil em uma universidade com uma língua diferente da sua língua materna, deverão enviar o atestado ou documento equivalente de nível de domínio dessa língua estrangeira, nível B2 ou superior.

Após a recepção dos documentos, será enviada uma notificação da recepção dos mesmos.

Não será aceita documentação incompleta, pois este fato invalida a postulação na convocatória.

- Se compromete a cobrir a transferência internacional de seu(sua) estudante beneficiado(a).
- Oferece apoio a seu(sua) estudante beneficiado(a) com a mobilidade estudantil de graduação e acompanha sua mobilidade em prol do seu bem-estar acadêmico e pessoal.
- Compromete-se a reconhecer os cursos que seu(sua) estudante de mobilidade tenha cursado e aprovado na universidade receptora. Neste sentido, a universidade de origem determina a equivalência das qualificações e dos cursos com base em seu programa de estudos.
- Compromete-se a estabelecer ligação com a universidade de destino do(a) estudante e responder rapidamente suas solicitações.

b. Compromissos da universidade receptora (de destino):

- Entrega da carta compromisso ao programa PUMA.
- Compromete-se a isentar o(a) estudante recebido(a) do pagamento da matrícula^[01].
- Cobre a hospedagem e a alimentação durante o período da mobilidade do(a) estudante recebido(a).
- Propõe, de acordo com as possibilidades, a participação do(a) estudante recebido(a) em alguma atividade gratuita relacionada com a francofonia; por exemplo: cursos de francês curriculares ou extracurriculares, eventos acadêmicos de francofonia, atividades culturais, entre outros.
- Oferece apoio para seu acolhimento, processo de mobilidade e estadia durante a permanência do(a) estudante em prol do seu bem-estar acadêmico e pessoal.
- Compromete-se a estabelecer ligação com a universidade de origem do(a) estudante e responder rapidamente às suas solicitações.

c. Compromissos do(a) estudante:

- Entrega carta compromisso digitalizada ao programa PUMA ao e-mail puma-crula@auf.org com cópia para antenne-amerique-latine@auf.org e à sua universidade de origem .

.....
[01]. Algumas universidades podem aplicar custos administrativos que não estão incluídos na matrícula acadêmica básica. Neste caso, a universidade receptora informará a este respeito tanto a comissão de acesso à mobilidade da PUMA-CRULA-AUF quanto a universidade de destino do aluno.

- Assume o custo do seguro internacional.
- Assume o custo do passaporte e visto (caso necessário) e de todos os gastos pessoais relacionados com sua mobilidade.
- Participa das atividades propostas de impulso à aprendizagem do francês e à francofonia.
- Respeita as diretrizes sanitárias do país de destino.
- Respeita outros possíveis requisitos particulares da universidade de destino.
- Participa do Fórum de bolsistas do programa PUMA 2022, ao concluir a mobilidade estudantil.

VI. Disposições complementares

a. Atividades francófonas:

O(A) estudante participante poderá se beneficiar de uma atividade gratuita de francofonia dentro da universidade de destino, por exemplo: cursos de francês, eventos acadêmicos francófonos, atividades culturais francófonas, entre outros. Essas atividades podem ser presenciais, em modalidade híbrida ou on-line. Nesses dois últimos casos, deverá se prestar atenção às modalidades técnicas de acesso do(a) estudante para evitar custos adicionais à sua mobilidade. A lista de atividades francófonas será proposta pela universidade de destino.



Anexas

Anexa 1. Universidades de acolhimento, Chamada a candidatura PUMA-CRULA-AUF, 2022-2023

#	País	Universidad de origen	País	Universidad de destino	Link
1	Argentina	Universidad del Salvador	Brasil	Universidade Federal de Minas Gerais	https://ufmg.br/cursos/graduacao/
2	Argentina	Universidad Nacional de Cuyo	Brasil	Universidade Estadual Paulista	https://www2.unesp.br/portal#!/prograd/
3	Argentina	Universidad Nacional de Tres de Febrero	Brasil	Universidade Federal do Pará	https://ascom.ufpa.br/index.php/cursos-da-ufpa
4	Bolivia	Universidad Mayor de San Simón	Argentina	Universidad Nacional de Cuyo	https://www.uncuyo.edu.ar/estudios
5	Brasil	Universidade Estadual Paulista	Antillas	Université des Antilles	http://www.univ-antilles.fr/international/bienvenue-luniversite-des-antilles
6	Brasil	Universidade Federal de Minas Gerais	Peru	Universidad Femenina del Sagrado Corazón	https://orientacion.universia.edu.pe/que_estudiar/universidad-femenina-del-sagrado-corazon-unife-105.html
7	Brasil	Universidade Federal de Uberlândia	Uruguai	Universidad de la Republica Uruguay	https://udelar.edu.uy/portal/ensenanza/carreras-de-grado/
8	Brasil	Universidade Federal de Goiás	México	Universidad Veracruzana	https://www.uv.mx/oferta-educativa/
9	Brasil	Universidade Federal da Paraíba	Colômbia	Universidad EAN	https://universidadean.edu.co/
10	Brasil	Universidade Federal do Pará	Colômbia	Pontificia Universidad Javeriana	https://www.javeriana.edu.co/estudia-en-la-javeriana
11	Brasil	Universidade Federal Fluminense	Guiana Francesa	Université de la Guyane	https://www.univ-guyane.fr/formation/nos-formations/
12	Brasil	Universidade Federal do Rio de Janeiro	Argentina	Universidad del Salvador, Argentina	https://www.usal.edu.ar/
13	Chile	Universidad Bernardo O'Higgins	Bolivia	Universidad Mayor de San Simón	https://www.umss.edu.bo/
14	Colômbia	Universidad del Valle	Chile	Universidad Bernardo O'Higgins	https://www.ubo.cl/
15	Colômbia	Universidad EAN	Brasil	Universidade Federal do Rio de Janeiro	https://ufrj.br/es/
16	Colômbia	Pontificia Universidad Javeriana	México	Universidad Autónoma del Estado de México	https://www.uaemex.mx/

#	País	Universidad de origen	País	Universidad de destino	Link
17	Guiana Francesa	Université de la Guyane	Argentina	Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina	https://www.untref.edu.ar/
18	México	Universidad Autónoma del Estado de México	Brasil	Universidade Federal da Paraíba	https://www.ufpb.br/
19	Antillas	Université des Antilles	Brasil	Universidade Federal Fluminense	https://www.uff.br/?q=cursos/graduacao
20	Peru	Universidad Femenina del Sagrado Corazón	Brasil	Universidade Federal de Uberlândia	https://ufu.br/
21	Uruguay	Universidad de la Republica Uruguay	Colômbia	Universidad del Valle, Cali, Colombia	https://www.univalle.edu.co/formacion/pregrado
22	México	Universidad Veracruzana	Brasil	Universidade Federal de Goiás	https://www.prograd.ufg.br/p/37699-cursos-de-graduacao-na-ufg

CIUDAD, PAÍS, DIA/MES/AÑO

Membros da

Comissão de acesso à mobilidade PUMA - CRULA - AUF
Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica - PUMA
Conferência de Reitores da América Latina - CRULA AUF

ASSUNTO: Carta compromisso do(a) estudante beneficiário(a) - PUMA

Eu, **NOMES/SOBRENOMES**, com número de carteira de identidade **XXXXX** ou número de passaporte **XXXXX**, na qualidade de estudante matriculado(a) na **NOME DA UNIVERSIDADE DE ORIGEM (CAMPUS) CIDADE, PAÍS**, com carteira de estudante **XXXXXXXXX**, informo que aceito realizar meu intercâmbio estudantil no âmbito do Programa PUMA na **NOME DA UNIVERSIDADE RECEPTORA (CAMPUS) CIDADE, PAÍS**, como consta em minha carta e conforme datas estabelecidas em referida aceitação.

Também me comprometo a:

- Cumprir os requisitos de intercâmbio da minha universidade de origem.
- Assumir o pagamento do seguro internacional durante todo o período do intercâmbio, assim como do passaporte e do visto (se necessário), além de todas as despesas pessoais relacionadas com minha mobilidade.
- Participar das atividades propostas de impulso à aprendizagem do francês e à francofonia durante meu período de intercâmbio.
- Cumprir outros possíveis requisitos da universidade de destino, assim como as diretrizes sanitárias da mesma ou do país que me acolhe.
- Participar com um nível mínimo de francês de A2 do Fórum de bolsistas do programa PUMA 2023, ao concluir a mobilidade estudantil do Programa PUMA.
- Continuar com o plano de estudos para o qual fui aceito na universidade de destino, aprovando e homologando pelo menos três (3) disciplinas na minha universidade de origem, produto do intercâmbio do Programa PUMA.
- Comunicar oportunamente qualquer eventualidade que mereça o apoio e a atenção da Comissão de acesso à mobilidade PUMA - CRULA - AUF, à minha universidade de origem e à minha universidade de destino.
- Participar das oficinas virtuais de língua francesa oferecidas pela CRULA - AUF com a oportunidade de obter um certificado de participação.

ASSINATURA DO ESTUDANTE

LOGO DA UNIVERSIDADE DE DESTINO

CIDADE, PAÍS, DIA/MÊS/ANO

Membros da

Comissão de acesso à mobilidade PUMA - CRULA - AUF

Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica - PUMA

Conferência de Reitores da América Latina - CRULA AUF

ASSUNTO: Carta de compromisso UNIVERSIDADE DE DESTINO - PARTICIPANTE DO PROGRAMA PUMA

Prezados membros:

Através da presente, Eu **NOME DO RESPONSÁVEL DE LIGAÇÃO OU COORDENADOR COM O PROGRAMA PUMA**, em nome da **NOME DA UNIVERSIDADE, CIDADE, PAÍS**, manifesto meu compromisso de participar do Programa Universitário de Mobilidade Acadêmica - PUMA - 2021-2022, nas seguintes condições:

- Cobertura em dinheiro ou espécie do alojamento e alimentação do estudante aceito na nossa instituição, durante o tempo que durar seu intercâmbio acadêmico conforme sua carta de aceitação.
- Disponibilidade e comunicação fluída com a universidade de destino do estudante, respondendo rapidamente suas solicitações, bem como as que surgirem da Comissão de acesso à mobilidade PUMA - CRULA - AUF.

Cordialmente,

NOME DO RESPONSÁVEL DE LIGAÇÃO OU COORDENADOR COM O PROGRAMA PUMA

CARGO

NOME DA UNIVERSIDADE

EMAIL:

TELEFONE: